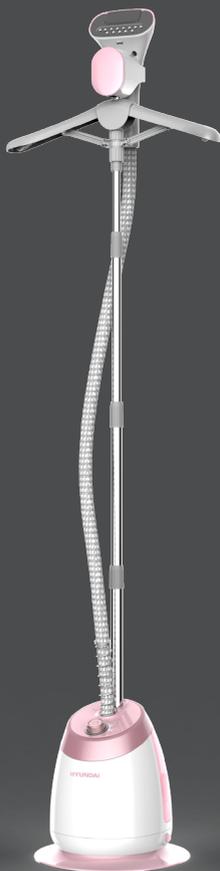


**HYUNDAI**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

# **ОТПАРИВАТЕЛЬ НАПОЛЬНЫЙ**

## **H-US02456**



## **Содержание**

Меры безопасности .....	3
Назначение устройства .....	4
Схема устройства .....	5
Технические характеристики .....	6
Комплектация .....	6
Сборка вертикального отпаривателя .....	6
Наполнение резервуара водой .....	7
Использование отпаривателя .....	8
Защита от сухого включения .....	11
Чистка и уход .....	11
Хранение .....	11
Утилизация .....	12
Гарантийный талон .....	13

## **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
- Перед первым включением отпаривателя убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Сетевой шнур снабжён «евровилкой»; включайте её в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении устройства к электрической розетке.
- Запрещается использовать прибор вне помещений.
- Устанавливайте прибор вертикально на ровной влагостойкой поверхности, не кладите его горизонтально и не переворачивайте.
- Перед использованием прибора внимательно осмотрите сетевой шнур и убедитесь, что шнур не повреждён. Если вы обнаружили повреждение сетевого шнура, не пользуйтесь отпаривателем.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими поверхностями и острыми краями мебели. Не допускайте повреждения изоляции сетевого шнура.
- Используйте только те насадки, которые входят в комплект поставки.
- Не рекомендуется включать прибор без воды.
- Отключайте устройство, если в резервуаре закончилась вода.
- Во время работы держите отпариватель вертикально и не переворачивайте его.
- Заливайте в резервуар только чистую воду, рекомендуется использовать воду прошедшую дополнительную очистку бытовыми фильтрами. Не используйте газированную воду и парфюмерные добавки.
- Обязательно отключайте отпариватель от сети перед его чисткой, перед тем как налить или вылить воду из резервуара, а также в том случае, если вы не пользуетесь устройством.
- Не закрывайте отверстия выхода пара и не вставляйте в них посторонние предметы.
- Во избежание получения ожогов держите отпариватель в руке на уровне кнопки подачи пара, поскольку верхняя часть корпуса отпаривателя сильно нагревается во время работы.
- Во время работы отпаривателя остерегайтесь получения ожогов горячим паром, выходящим из отверстий выхода пара.
- Используйте прибор строго по назначению. Никогда не отпаривайте одежду, надетую на человека, так как температура выходящего пара очень высокая. Всегда вешайте одежду только на плечики.
- Не направляйте отпариватель на людей, животных, растения, а также на мебель, электроприборы, книги и любые предметы, которые могут быть повреждены горячим паром.
- Не погружайте корпус прибора, сетевой шнур, либо вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости.

- Не прикасайтесь к корпусу прибора или к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Не оставляйте прибор, включённый в сеть, без присмотра.
- Регулярно проводите чистку отпаривателя.
- Не разрешайте детям использовать прибор в качестве игрушки, не разрешайте детям прикасаться к корпусу прибора или к сетевому шнуру во время работы отпаривателя.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми младше 8 лет.
- Дети старше 8 лет и люди с ограниченными возможностями могут пользоваться устройством лишь в том случае, если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, при условии, что им были даны соответствующие и понятные инструкции о безопасном пользовании устройством и тех опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

***Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. Опасность удушья!***

- Устанавливайте и снимайте насадку-щётку только после полного остывания устройства.
- Отключая устройство от электросети, ни в коем случае не дергайте за сетевой шнур, возьмитесь за сетевую вилку и аккуратно извлеките её из электрической розетки.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из розетки и обратитесь в любой сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.
- В резервуаре могут находиться остатки воды – это нормальное явление, так как на производстве отпариватель проходил контроль качества.

***Внимание! Устройство предназначено только для бытового использования в жилых помещениях, запрещается коммерческое использование и использование устройства в производственных зонах и рабочих помещениях.***

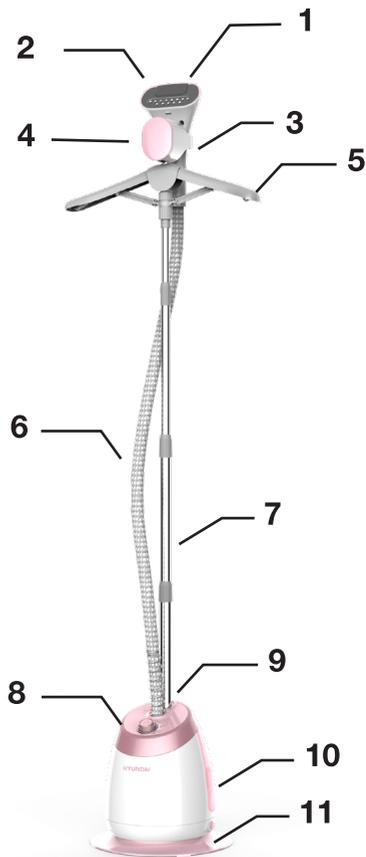
## **НАЗНАЧЕНИЕ**

- Прибор можно использовать для вертикального и горизонтального отпаривания, а также для сухой глажки. Рабочая поверхность обладает антипригарным покрытием.
- Отпариватель можно использовать для любых типов тканей. Если вы сомневаетесь в использовании отпаривателя для определённого типа ткани или одежды, руководствуйтесь ярлыками на изделии. Их расшифровку можно посмотреть в табл. Рекомендации по уходу за текстильными изделиями
- Если подобная информация отсутствует, попробуйте отпарить ткань с изнаночной стороны, которая не бросается в глаза.

- Отпаривая такие ткани, как шёлк или вельвет, держите отпариватель на некотором расстоянии от изделия.
- Используйте насадку-щётку для удаления с ткани ворсинок или ниток.

## СХЕМА УСТРОЙСТВА

- 1 - Насадка-щетка для чистки одежды
- 2 - Утюжок
- 3 - Держатель утюжка
- 4 - Выдвижное крепление для любой вешалки Super Lock
- 5 - Вешалка со складными плечиками
- 6 - Гибкий шланг для пара
- 7 - Телескопическая трубка
- 8 - Кнопка включения/выключения, переключатель режимов
- 9 - Разъём для присоединения стойки
- 10 - Резервуар для воды
- 11 - Пробка сливного отверстия



### **Внимание!**

**Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.**

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Мощность: 1800 Вт
- Емкость резервуара для воды: 1,6 л
- 4 программы отпаривания
- Подача пара: до 40 г/мин
- Время нагрева: до 35 сек
- Максимальная температура пара 98 °С
- Время работы 40 мин
- Материал корпуса: пластик
- Съёмный резервуар для воды
- Номинальное напряжение: 220-240 В, ~50/60 Гц
- Длина шланга: 1,35 м
- Длина кабеля: 2 м
- Тип вилки: евро
- Размер устройства: 300 x 300 x 1720 мм
- Вес устройства: 2,8 кг

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Шланг подачи пара
- Основание
- Резервуар для воды
- Стойка
- Вешалка
- Крючок для подвешивания
- Защитная рукавица
- Насадка щетка
- Инструкция по эксплуатации
- Гарантийный талон

## СБОРКА ВЕРТИКАЛЬНОГО ОТПАРИВАТЕЛЯ

1. Ослабьте фиксатор стойки, повернув его против часов стрелки (Рис. 1).
2. Установите телескопическую стойку в отверстие фиксатора, нажав кнопку PUSH (Рис. 2 и 3).
3. Закрепите телескопическую стойку, повернув фиксатор по часовой стрелке.
4. Выдвиньте стойку на необходимую длину, зафиксируйте каждый отсек, поворачивая его по часовой стрелке.
5. Установите вешалку на телескопическую стойку и раскройте ее (Рис. 4).
6. Установите держатель распылителя/вешалку на телескопическую стойку (Рис. 5).
7. Установите распылитель на держателе (Рис. 6).

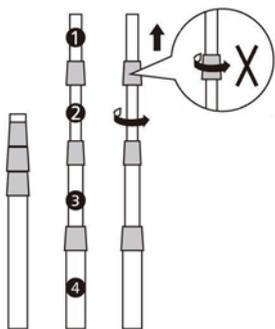


Рис. 1

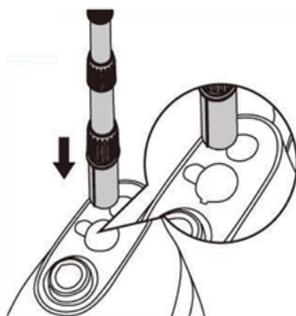


Рис. 2

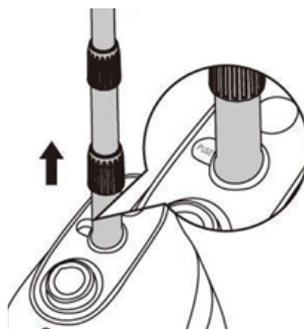


Рис. 3

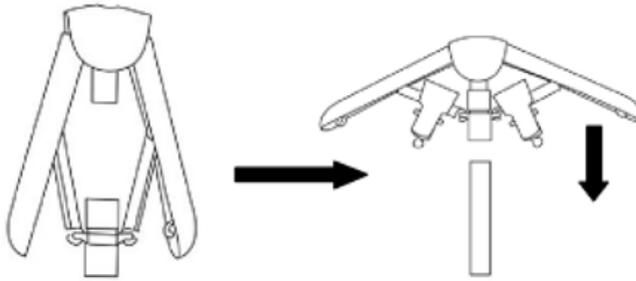


Рис. 4

Рис. 5

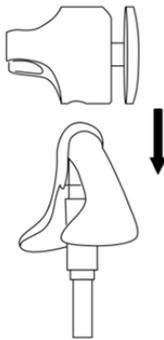
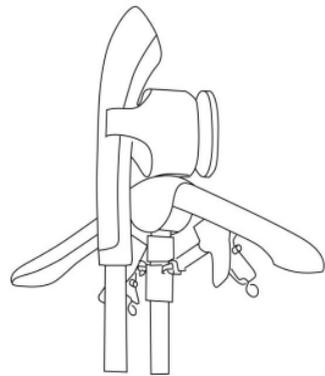


Рис. 6



## НАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ВОДОЙ

1. Перед снятием резервуара для воды убедитесь, что устройство отключено от электросети.

**Примечание:** Не используйте горячую воду. Для продления срока службы отпаривателя можно использовать кипячёную или деминерализованную воду либо смесь дистиллированной и водопроводной воды в соотношении 3/1

2. Для работы отпаривателя необходимо заполнить резервуар водой. Для извлечения резервуара нажмите на педаль, возьмите за ручку и потяните на себя (Рис. 7).

3. Переверните резервуар (Рис. 8) и открутите крышку (Рис. 9).

4. Налейте воду в резервуар для воды (Рис. 10) и закрутите плотно крышку (Рис. 11).

5. Поместите резервуар на место, удерживая педаль замка (Рис. 12).

**Примечание:** При наполнении резервуара не превышайте допустимый максимальный уровень воды.

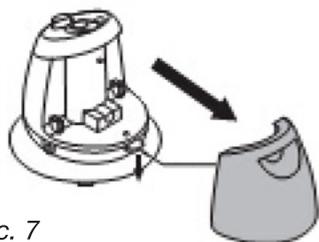


Рис. 7



Рис. 8



Рис. 9

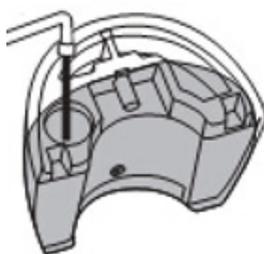


Рис. 10



Рис. 11

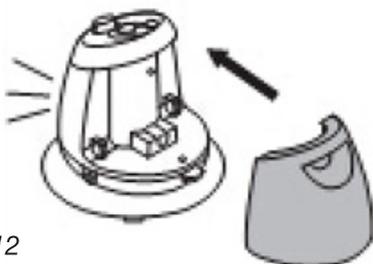


Рис. 12

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОТПАРИВАТЕЛЯ

### **Внимание!**

- Не рекомендуется включать отпариватель в электрическую сеть, если в резервуаре отсутствует вода.
- Перед отсоединением резервуара убедитесь, что устройство отключено от электрической сети.
- Не допускайте попадания капель воды на корпус отпаривателя, на сетевой шнур и вилку сетевого шнура.
- Запрещается в резервуар для воды заливать газированную воду, парфюмерные добавки, уксус, химические вещества и т.п.
- Если во время работы необходимо долить воду, то отключите отпариватель,

для этого извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.

1. Повесьте одежду на плечики.
2. После наполнения резервуара водой и его присоединения к корпусу устройства, подключите отпариватель к электросети с помощью сетевого шнура (Рис. 13).
3. При необходимости можно использовать насадку-щетку, которую следует устанавить на металлическую пластину устройства в соответствии со схемой (Рис. 14).
4. Нажмите на кнопку включения питания и подождите в течение 45 сек, чтобы отпариватель нагрелся и начал выпускать пар (Рис. 15 и Рис. 16).
5. Выберите при помощи переключателя режимов необходимые настройки, соответствующие вашему типу одежды (Рис. 17).

**Примечание:** Если утюжок нагрелся слишком сильно, то рекомендуется перед использованием предварительно надеть рукавицу во избежание ожогов.

6. Приложите утюжок к поверхности одежды и начните аккуратно перемещать его вверх-вниз вдоль поверхности одежды с оптимальной скоростью, позволяющей пару проникать в волокна ткани (Рис. 18).
7. Расправляйте ткань свободной рукой.
8. После отпаривания одежда должна остыть и высохнуть, для этого может потребоваться некоторое время.
9. После окончания работы извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки и дайте отпаривателю остыть.

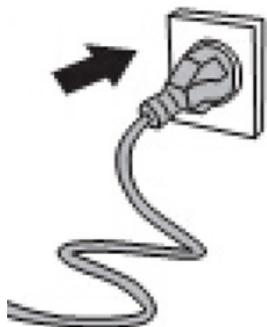


Рис.13

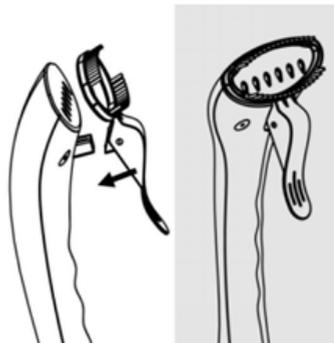


Рис.14



Рис.15

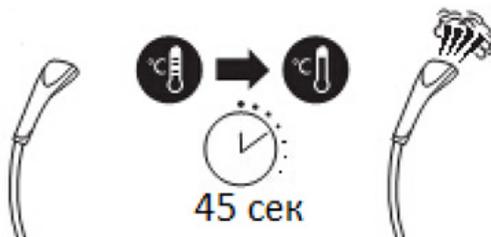


Рис.16



Рис.17



Рис.18

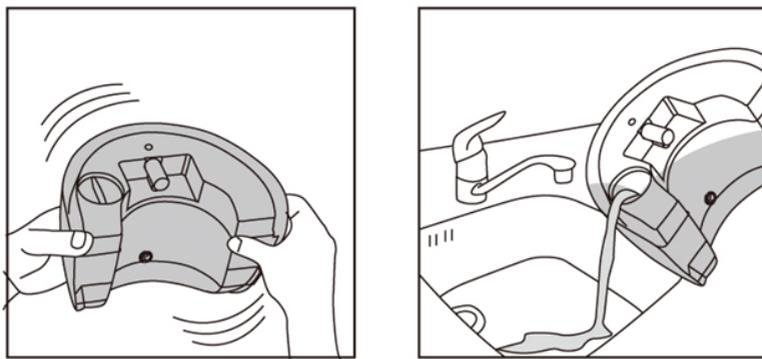


Рис.19

### Примечания

- Во время работы отпаривателя верхняя часть корпуса сильно нагревается, соблюдайте осторожность и не касайтесь горячих частей корпуса!
- Никогда не отпаривайте одежду, надетую на человека, т.к. температура выходящего пара высокая, пользуйтесь только плечиками.
- Для поддержания стабильного выхода пара не допускайте уменьшения уровня воды ниже минимальной отметки (Рис. 20).
- Во время работы отпаривателя верхняя часть корпуса сильно нагревается, соблюдайте осторожность и не касайтесь горячих частей корпуса!

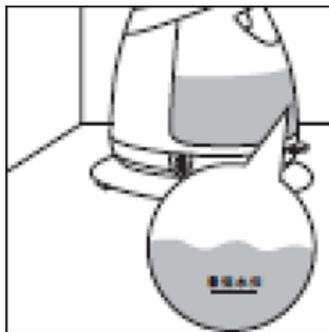


Рис. 20

### **ЗАЩИТА ОТ СУХОГО ВКЛЮЧЕНИЯ**

Если вы случайно включили отпариватель без воды или уровень воды оказался ниже минимальной отметки, то сработает автоматический термозащитный предохранитель, при этом отпариватель отключится. В этом случае дайте отпаривателю остыть в течение 15 минут, затем заполните резервуар водой и включите, прибор будет работать в нормальном режиме.

### **ЧИСТКА И УХОД**

- Извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки и дождитесь остывания отпаривателя.
- Отсоедините резервуар для воды, слейте остатки воды из резервуара.
- Установите резервуар для воды на место.
- Протрите корпус отпаривателя и поверхность с отверстиями для выхода пара слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Отложения на поверхности с отверстиями для выхода пара можно удалить тканью, смоченной в водно-уксусном растворе.
- Не используйте для чистки отпаривателя растворители или абразивные чистящие средства.

### **ХРАНЕНИЕ**

- Отключите устройство от сети, дождитесь полного остывания.
- Проведите чистку устройства, слейте воду из резервуара.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

### **ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ**

- Транспортировка устройств проводится всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов.
- При транспортировке в заводской упаковке необходимо обеспечить защиту от повреждений, исключив возможность воздействия атмосферных осадков и агрессивной среды.
- При транспортировке без заводской упаковки рекомендуется использовать воздушно-пузырьковую пленку и тару из гофрированного картона.
- Рекомендуется качественно обернуть каждый элемент устройства в пленку и расположить в таре вертикально.

- Свободное расстояние между элементами изделия необходимо проложить воздушно-пузырьковой пленкой или сложенным картоном с целью исключения их свободного перемещения по таре в процессе транспортировки.
- Хранение изделий осуществляется в чистом закрытом сухом помещении при температуре окружающей среды в диапазоне от 5 до 40 °С и относительной влажности не выше 70%.

## **УТИЛИЗАЦИЯ**

- В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания, не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.
- Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.
- Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.
- Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским

Наименование устройства

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Фирма-продавец

Адрес фирмы-продавца

Телефон фирмы-продавца

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.  
Подтверждаю получение исправного изделия. Претензий к  
внешнему виду не имею.

Печать

Подпись покупателя

## Отрывной талон 1

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Продавец:

Информация о покупателе:

## Отрывной талон 2

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Продавец:

Информация о покупателе:

## Отрывной талон 3

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Продавец:

Информация о покупателе:

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Уважаемый покупатель!

При оформлении покупки требуйте проверки комплектности, внешнего вида и основных режимов работы изделия, правильности и полноты заполнения настоящего гарантийного талона. Компания HYUNDAI выражает Вам признательность за Ваш выбор. При возникновении каких-либо проблем при эксплуатации изделия обращайтесь в ближайшие авторизованные сервисные центры (АСЦ). Адреса и телефоны АСЦ Вы можете узнать: в магазине; у наших дилеров; на сайте компании: [www.av-hyundai.ru](http://www.av-hyundai.ru); по телефону: 8 800 302 03 94. Только эти сервисные центры имеют право и соответствующую квалификацию обслуживать технику HYUNDAI. Убедительно просим Вас во избежание недоразумений внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийные обязательства обретают силу при возможности однозначного определения гарантийности изделия, для чего необходимо: наличие правильно и четко указанных в гарантийном талоне модели, серийного номера, даты выпуска, гарантийного срока; а также совпадение серийного номера и модели на изделии с указанными в гарантийном талоне. Запрещается вносить какие-либо изменения в идентификационные данные в гарантийном талоне и на изделии, а также стирать их или переписывать. Нарушение этих условий может привести к необходимости проведения экспертизы для установления гарантийности изделия. Данным гарантийным талоном компания HYUNDAI подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, в случае обнаружения недостатков изделия. Однако, компания HYUNDAI оставляет за собой право отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий. Все условия гарантийных обязательств действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены.

### Гарантийный срок

Гарантийные обязательства действуют в течение 24 (двадцати четырех) месяцев с даты продажи изделия, при соблюдении настоящих Условий. При отсутствии чека, подтверждающего дату продажи, и отсутствия печати продавца в гарантийном талоне, гарантийный срок исчисляется от даты выпуска и равен 24 (двадцати четырем) месяцам.

### Условия гарантии

- Гарантия предоставляется только на модели, официально поставленные компанией HYUNDAI и прошедшие сертификацию.
- Гарантия предоставляется покупателям, приобретающим и использующим свой товар для личных или бытовых нужд.
- Покупатель обязуется при возникновении неисправности в изделии обратиться в АСЦ для проведения гарантийного ремонта.
- Гарантийные обязательства не распространяются на расходные материалы, а также на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия.

### Для всех видов изделий:

- на аккумуляторные батареи, элементы питания (батареи), зарядные устройства, лампы;
- на соединительные кабели, антенны и переходники для них, наушники, микрофоны, носители информации различных типов (аудио- и видеокассеты, диски с программным обеспечением и драйверами, карты памяти);
- на чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документация, прилагаемая к изделию. Дополнительно:
  - для холодильников - на уплотнители дверок, очистители воздуха (биодезодораторы), фильтры, полки;
  - для микроволновых печей - на тарелки, вертелы, решетки;
  - для пылесосов - на шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры;
  - для стиральных машин - на фильтры, шланги для подвода/слива воды.
- На пульты дистанционного управления, как комплектующие к основному изделию, действует ограниченная гарантия 3 (три) месяца с даты продажи основного изделия. Замена или ремонт по истечении указанного срока производится на платной основе.
- Изделие снимается с гарантийного обслуживания, если недостатки вызваны:
  - механическим повреждением, возникшим после передачи товара потребителю;
  - несоблюдением условий эксплуатации, случайными повреждениями или ошибочными действиями пользователей - преднамеренным или случайным использованием режимов, не описанных в инструкции;
  - неправильным использованием описанных в инструкции режимов настроек;
  - нарушением правил хранения и (или) транспортировки;
  - попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, животных и продуктов их жизнедеятельности и т.п.; - ремонтом изделия не уполномоченными на это лицами;
  - повреждениями, вызванными бытовыми грызунами;
  - использованием изделий в целях, для которых оно не предназначено;
  - действиями непреодолимой силы (стихий, пожаром, аварией, природной катастрофой, бытовыми факторами, случайными внешними факторами - гроза, бросок напряжения и т.д.), а также внезапными несчастными случаями;
  - неправильным подключением, несоответствием Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных, кабельных сетей и других подобных внешних факторов и (или) плохим уходом за изделием;
  - использованием изделия в производственных, коммерческих, а также в иных других целях, не соответствующих его прямому назначению; - использованием нестандартных и (или) некачественных расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов (включая, но не ограничиваясь аудио- и видеокассетами, дисками с программным обеспечением и драйверами, картами памяти);
  - иными случаями, предусмотренными действующим законодательством.
- Изделие может быть снято с гарантийного обслуживания, если будет установлено, что нарушены гарантийные пломбы, имеются следы разборки и других, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации вмешательства.
- Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими вследствие выхода из строя деталей, обладающих ограниченным сроком службы или ограниченным гарантийным сроком.
- Установка техники, при необходимости, может быть осуществлена специалистами большинства авторизованных сервисных центров и магазинов-продавцов как дополнительная платная услуга. При этом лицо, установившее технику, несет ответственность за правильность установки. Просим Вас обратить внимание на значимость правильной установки техники как для надежной работы изделия, так и для дальнейшего полного гарантийного обслуживания. Требуется от установившего Вашу технику специалиста квитанция со всеми необходимыми сведениями об установке Вашего изделия.
- Компания HYUNDAI снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный изделиями HYUNDAI людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил эксплуатации и установки изделия.

Уважаемые покупатели! Перед обращением в сервисный центр внимательно изучите раздел «Возможные неисправности» в Руководстве по эксплуатации.

Импортер/дистрибьютор: ООО «Хаскел», г. Красногорск, бульвар Строителей, д. 4, к.1, этаж 8, каб.819

Телефон сервисной службы: 8-800-302-0394, сайт: [www.av-hyundai.ru](http://www.av-hyundai.ru)

Licensed by Hyundai Corporation Holdings, Korea

## Отрывной талон 3

## Отрывной талон 2

## Отрывной талон 1

Дата поступления

Дата поступления

Дата поступления

Дата выполнения

Дата выполнения

Дата выполнения

Характер ремонта

Характер ремонта

Характер ремонта

Сервисный центр:

Сервисный центр:

Сервисный центр:

Прибор принят, претензий не имею

Прибор принят, претензий не имею

Прибор принят, претензий не имею

Подпись

Подпись

Подпись



## Контактная информация

### Изготовитель

**Чежианг Хуагуанг Электрик Эпплайнс Групп Ко Лтд.**

Адрес: Чуксианг Индастриал Девелопмент Зоне, Циси Сити, Нингбо Сити, Чежианг Прованс, Китай  
Сделано в Китае

**Zhejiang Huaguang Electric Appliance Group Co., LTD.**

Address: Zhouxiang Industrial Development Zone, Cixi City, Ningbo City, Zhejiang Province, China  
Made in China

### Импортер

**ООО «Хаскел»**

Адрес: 143401, Московская область, город Красногорск, бульвар Строителей, дом 4, корпус 1, этаж 8,  
кабинет 819

Изготовитель оставляет за собой право изменения комплектации, технических характеристик и внешнего вида товара.

Для получения более подробной информации об устройстве посетите сайт: [www.hyundai-electronics.com.ru](http://www.hyundai-electronics.com.ru)  
Телефон сервисной службы: 8-800-302-0394

Срок службы устройства составляет 3 года при условии использования устройства в строгом соответствии с настоящим руководством пользователя.

Дата производства указана на упаковке.

Срок годности: не ограничен

Срок гарантии: 2 года

По лицензии Hyundai Corporation Holdings, Korea

Licensed by Hyundai Corporation Holdings, Korea

